

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 62 (1988)

**Artikel:** Die Pflanzenwelt von Aarau [Fortsetzung]  
**Autor:** Wassmer, Armin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-559051>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Pflanzenwelt von Aarau (2. Teil)

Vor einem Jahr wurde an dieser Stelle die Waldvegetation von Gönhard, Oberholz und Hungerberg beschrieben. Diese größten Aarauer Waldkomplexe erwiesen sich dabei als botanisch ähnlich, was mit geologischen Gemeinsamkeiten sowie vor allem mit der forstwirtschaftlichen Praxis zusammenhängt. Interessante Pflanzenvorkommen zeigten sich besonders an Feuchtstellen und in den begrenzten Zonen, wo der Jurakalk zutage tritt.

Dieser Beitrag nun gilt den Wäldern und einigen nicht bewaldeten Flächen längs der Aare. Der besondere Charakter der flussnahen Wälder beruht auf dem Einfluß des Grundwassers und gelegentlichen Überflutungen. Die frühere Unberechenbarkeit der Aare ist allerdings durch wasserbauliche Maßnahmen längst gebrochen, und daher existiert auch der typische Auen- und Schachenwald nur noch in bescheidenen Resten.

Die vorliegende Darstellung stützt sich wiederum auf das Naturinventar der Stadt Aarau, welches der Stadtrat 1985 erstellen ließ.

### «Erzbachschanche»

Dieser kleine Auenwaldrest beginnt beim «Süffelsteg» und geht westwärts in das reichere solothurnische Naturschutzgebiet längs dem alten Aarelauf über. Starke Hochwasser reichen gelegentlich bis zum

Spazierweg und demonstrieren in abgeschwächter Form das Wasserregime, welches die Aare vor der Korrektur in den damaligen Auenwäldern geführt hat.

Als Überreste des Auenwaldes (welcher auf der Zurlindeninsel besser erhalten ist) können Silberweide und Purpurweide in der ufernahen Zone gelten. Sie werden landeinwärts abgelöst durch Traubenkirsche, Stieleiche, Esche, Spitz- und Bergahorn sowie eine Auswahl von Sträuchern, welche zum Teil den trockeneren Hang besiedeln. Zahlreich findet sich hier auch die aus Nordamerika stammende, aber schon lange eingebürgerte Robinie («Falsche Akazie»). Bezeichnend ist das fast völlige Fehlen der Buche, welche auf Böden im Überschwemmungsbereich nicht mehr konkurrenzfähig ist.

Unter den Kräutern fallen einige «Frühlingsgeophyten» auf, das heißt Pflanzen, welche mit unterirdischen Knollen, Zwiebeln oder Rhizomen den Winter überdauern und dank den aufgespeicherten Vorratsstoffen im zeitigen Frühjahr rasch an die Oberfläche stoßen können. Bei Eintritt der vollen Belaubung der Bäume haben sie ihre Entwicklung weitgehend abgeschlossen und ziehen sich bald wieder in den Boden zurück. Bei einem Spaziergang im April kann man aus dieser Gruppe folgende Arten beobachten:

Aronstab  
Scharbockskraut  
Buschwindröschen

---

Gelbes Windröschen  
Doldiger Milchstern  
Weinberglauch  
Bingelkraut  
Bärlauch

Etwas später gesellt sich als weitere Rhi-zompflanze noch die *Einbeere* hinzu. Einige dieser Frühblüher, so besonders Aronstab und Milchstern, treiben in milden Wintern ihre Blätter schon um Mitte Februar aus dem Boden.

Bemerkenswert ist im Aarewäldchen auch der *Winterschachtelhalm*, dessen dunkelgrüne, unverzweigte Stengel charakteristische und archaisch wirkende Bestände bilden.

Als Rarität findet man sodann die *Schuppenwurz*, einen bleichen Schmarotzer, der auf den Wurzeln von Erlen, Haseln und andern Gehölzen lebt.

---

## Chugelefangschachen

---

Hauptanziehungspunkt ist hier der große Tümpel südlich des Scheibenstandes. Er war ehemals viel kleiner und unterlag starken Schwankungen des Wasserstandes. Seit 1970 wird er durch Bachwasser aus dem Roggenhausenbach gespiesen. Die Einleitung von Bachwasser hat sich auf den Amphibienbestand ungünstig ausgewirkt, und es haben sich unerwünschterweise Fische angesiedelt. Anderseits entstand eine große, zusammenhängende

Wasserfläche mit nur unbedeutenden Schwankungen des Wasserspiegels. Der sumpfige Saum des Gewässers hat sich seither mit üppiger Vegetation bedeckt. Hier wächst als Seltenheit die größte einheimische Seggenart, und es kommen auch geschützte Arten vor:

Ufersegge  
Gelbe Schwertlilie (geschützt)  
Akeleiblättrige Wiesenraute (geschützt)  
Knäuelblütiger Ampfer  
Schuppenwurz  
Rohrglanzgras  
Schilf

Damit sind nur einige der auffälligeren oder selteneren Arten genannt. Am Schachenwaldrand wächst noch die *Große Klette*, und das Innere des Schachenwaldes ist mit großen Bärlauchflächen bedeckt. Es fehlen auch nicht die übrigen Frühlingsgeophyten wie *Weisses* und *Gelbes Windröschen*, *Aronstab*, *Milchstern* und andere. Jenseits der Solothurner Grenze erstreckt sich unter einem Schirm von Ahornen, Eschen, Schwarzpappeln und anderen eine urtümlich wirkende Gebüschtwildnis im Wechsel mit ausgedehnten Beständen des *Winterschachtelhalms*.

---

## Kanalufer

---

Der Oberwasserkanal des Aarauer Elektrizitätswerkes von der Kraftzentrale bis zur

nahen Kantonsgrenze wird von etwa 3 m breiten Wiesenbördern begleitet, welche keiner Intensivnutzung unterliegen und daher eine relativ vielfältige Auswahl von Wiesenpflanzen und auch einigen «Unkräutern» tragen. Die unmittelbare Uferzone ist zwar mit Betonplatten verbaut, was die Entstehung einer eigentlichen Flußufervegetation verhindert. Eine solche konnte sich nur im Bereich der alten Badi entwickeln, wo das Ufer durch Blockwurf gesichert ist.

Das südexponierte Bord ist stellenweise ziemlich trocken und ermöglicht die Existenz einiger Magerwiesenpflanzen, welche auf intensiv genutztem Wiesland kaum mehr vorkommen:

Wiesensalbei  
Kleiner Wiesenknopf  
Knolliger Hahnenfuß  
Rauhhaariges Veilchen  
Margerite  
Feldthymian  
Bisamhyacinthe (hier wohl Gartenflüchtling)

Die Ufervegetation im Bereich der alten Badi umfaßt u. a. folgende Arten:

Scharfkantige Segge  
Spierstaude  
Aufrechter Igelkolben  
Gelbe Schwertlilie  
Rohrglanzgras  
Schilf

## Reckweg

Es handelt sich um das nördliche Aareufer von der Aarebrücke bis zur Liegenschaft Dr. Steinegger, ein zur Not begehbares, teilweise durch Kalkquadern abgetrepptes Steilufer mit von Norden her anstoßenden Gärten. Infolge der besonderen Situation – südexponiertes Steilbord am Wasser – geben sich Pflanzen mit unterschiedlichsten Ansprüchen ein Stelldichein. Auf den trockenen Kalktreppen sind, was selten sein dürfte, gleich vier der dickfleischigen Sedum-Arten (Mauerpfeffer) anzutreffen:

Weißer Mauerpfeffer  
Falscher oder Milder Mauerpfeffer  
Kaukasus-Mauerpfeffer  
Spanischer Mauerpfeffer

Die zwei letztgenannten sind allerdings nicht einheimisch, sondern treten gelegentlich verwildert als «Gartenflüchtlinge» auf. Diese Vertreter der Dickblattgewächse speichern in ihren Blättern Wasser und können daher auch extrem trockene Standorte besiedeln.

In Reichweite dieser Trockenvegetation breitet sich ein schmaler Saum von Uferpflanzen aus, deren üppiger Wuchs die problemlose Wasserversorgung illustriert:

Rohrschwingel  
Rohrglanzgras  
Schilf  
Sumpfziest  
Wolfsfuß

---

Bei Niedrigwasser sind im Aarebett auch untergetaucht lebende und im strömenden Wasser flottierende Pflanzen zu sehen:

Ähriges Tausendblatt  
Kammförmiges Laichkraut  
Brunnenmoos

Insgesamt wurden durch das botanische Inventar am Reckweg 84 verschiedene Pflanzenarten erfaßt. Das ist für eine so kleine Fläche recht bemerkenswert. Hervorzuheben ist insbesondere der grüne Ufersaum mit Sumpfziest, Schilf und dem in der Region seltenen Wolfsfuß. Im Sommer tummeln sich auf diesen Pflanzen zahlreiche Libellen, darunter die selten gewordene blauschillernde Prachtlibelle. Es liegt auf der Hand, daß der relative Reichtum dieser Zone mit ihrer Unge- störtheit zusammenhängt. Durch die Anlegung des geplanten Uferweges würde dieses kleine, im engeren Stadtbereich liegende Refugium der Natur mit Sicherheit zerstört.

---

### Balänenweg, Telliabhang

---

Der waldige Steilhang zwischen Balänenweg und Telli stellt eine Geländestufe im Niederterrassenschotter dar. Der östliche Teil wurde im Zusammenhang mit den dortigen Straßenbauten neu gestaltet und ist zur Zeit ein grasiger Steilhang mit eingepflanzten einheimischen Gehölzen.

So findet man zum Beispiel *Weißdorn*, *Schwarzdorn*, *Liguster*, *Schneeballarten*, *Hartriegel*, *Traubenkirsche*, *Spitzahorn*, *Hagebutte*, *Heckengeißblatt*, *Waldföhre*, *Robinie*. Zur Hauptsache ist der Telliabhang jedoch bewaldet und beherbergt einen schönen Bestand von Frühlingsgeophyten (vergleiche den Abschnitt «Erzbachschache»), unter denen Bärlauch und Lerchensporn mengenmäßig besonders auffallen:

Bärlauch  
Hohlnolliger Lerchensporn  
Scharbockskraut  
Buschwindröschen  
Gelbes Windröschen  
Doldiger Milchstern  
Vielblütige Weißwurz (Salomonssiegel)  
Wald-Schlüsselblume  
Gold-Hahnenfuß

Die schönste Partie liegt im Bereich des Tellirings. Hier breiten sich unter einem schönen Altholzbestand von Ahornen, Eschen und Linden große zusammenhängende «Bärlauchwiesen» aus, untermischt mit den violetten und weißen Blütenähren des Lerchensporns.

---

### «Summergrien»

---

Dieses Waldstück zwischen Aare und unterer Telli hat durch die baulichen Veränderungen am Aarelauf seinen ursprünglichen Auenwaldcharakter weitgehend eingebüßt und präsentiert sich heute als schö-

1 Erstes Grün im Auenwald: Aus dem feuchten, tiefgründigen Boden sprießen die Blätter des Aronstab. Die Aufnahme stammt vom 14. Februar 1980 (Erzbachschache westlich Süffelsteg).

2 Späte Goldrute, Problempflanze der Zurlindeninsel.

3 Üppige Vegetation am Rande des Auenwaldes (Summergrien).

4 Nachtkerze und Echter Baldrian am Aareufer.

ner junger Laubwald mit Buchen, Eschen, Ahornen und einzelnen alten Fichtengruppen. Große Exemplare der *Silberpappel* erinnern an den früheren Auenwald. *Traubenkirsche* und *Heckengeißblatt* bilden weit hin das flußseitige Waldrandgebüsch. Im April beleben Herden des *Buschwindrös chens* den Waldboden mit ihren weißen Blüten, zu denen das viel weniger häufige *Gelbe Windröschen* da und dort farbige Akzente beisteuert. Ebenfalls großflächig tritt der *Bärlauch* in Erscheinung. Das frische Grün seiner jungen Blätter kontrastiert aufs schönste mit den braunen Tönen des letztyährigen Fallaubes.

Wer den Wald kreuz und quer durchstreift, findet den *Aronstab*, den *Milchstern*, den *Lerchensporn*, die *Vielblütige Weißwurz*, die *Einbeere* und die *Wald-Schlüsselblume*, lauter relativ anspruchsvolle Geophyten, welche den feuchten und nährstoffreichen Boden dieses Standortes bevorzugen.

Westlich der Einmündung des Frey-Kanals liegt am Aareufer eine Zone, welche den ursprünglichen Auenwaldcharakter noch einigermaßen bewahrt hat. Hier wuchern zwischen Weidengebüsch im Sommer üppige, mannshohe Dickichte, an denen vor allem folgende Arten Anteil haben:

Brennessel  
Drüsiges Springkraut  
Waldspringkraut (Rührmichnichtan)  
Kletten-Labkraut

Späte Goldrute  
Behaartes Weidenröschen  
Rohrglanzgras  
Schilf  
Sumpf-Rispengras  
Knoblauchhederich  
Sumpf-Spierstaude

In noch größerer Ausdehnung und Undurchdringlichkeit ist diese wohl üppigste Krautvegetation unseres Gebietes am gegenüberliegenden Ufer der Zurlindeninsel ausgebildet.

Als besondere Rarität beherbergt der südöstliche Waldrand des Summergriens so dann einen ansehnlichen Bestand der *Wildtulpe*. Der Standort ist alt, er wird schon in der Flora von Mühlberg 1880 erwähnt. Durch Zusammenarbeit der städtischen Forstverwaltung und des Aargauischen Bundes für Naturschutz konnte das Areal vor etlichen Jahren durch Einzäunung teilweise geschützt werden. An sich befriedigt zwar die Einhagung solcher Stellen nicht ganz. Für diese in der Schweiz sehr seltene und unter Naturschutz stehende Pflanze drängt sich diese Maßnahme aber auf, zumal sich der Standort in unmittelbarer Nähe der großen Tellüberbauung befindet.

## Suhreuf er

Der unterste Teil des Suhrelaufes bis zur Einmündung in die Aare bildet die Ge-

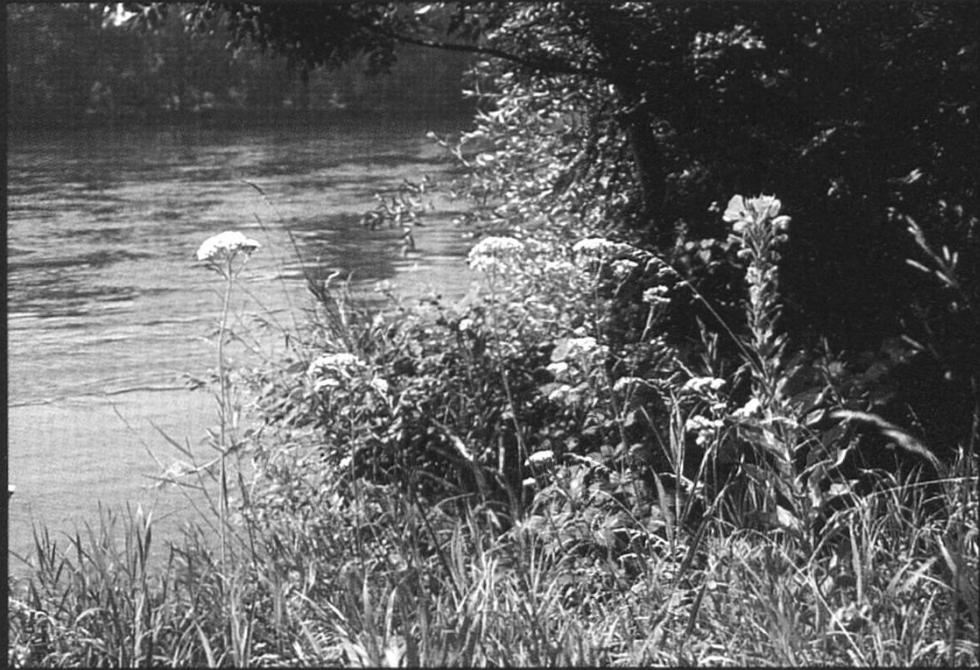
1



3



2



4

lich begehbar. Größere Veränderungen erfuhr die Insel letztmals bei der Vertiefung des Unterwasserkanals in den fünfziger Jahren, als größere Kiesmengen aufgeschüttet wurden.

Der Südstrand der Insel wird von einem Auenwaldband begleitet, welches im untersten Teil besonders ausgeprägt ist und nach längeren Regenfällen eine kaum passierbare Sumpfwildnis darstellt. Die inneren und nördlichen Partien liegen etwa 3–7 m über dem Wasserspiegel der Aare und sind dementsprechend trockener. An einigen Stellen haben sich Magerrasen gebildet, welche botanische Kostbarkeiten beherbergen. Das nördliche Ufer fällt steil gegen den Unterwasserkanal ab und ist großenteils mit Strauchwuchs bedeckt.

Durch die Kombination sehr feuchter und ziemlich trockener Standorte, durch das Fehlen einer intensiven landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Nutzung sowie durch ihre geschützte Lage und Unzugänglichkeit ist die Zurlindeninsel von erstrangigem naturschützerischem Interesse.

## Auenwald der Südostseite

Auenwälder sind allgemein Laubwälder im Überschwemmungsbereich der Flüsse. Neben eigentlichen Überschwemmungen, die bei unseren korrigierten Flüssen nur noch selten erfolgen, ist ein hoher

Grundwasserstand für die Auenvegetation maßgebend.

Da im vorliegenden Fall eine breite und flach ansteigende Uferzone fehlt, kann man die sonst für Flußauen typische Zonierung der Vegetation nur in Fragmenten beobachten, so zum Beispiel etwas unterhalb des Rüchlig-Stauwehrs. Zunächst dem Wasser findet man die Röhrichtzone. Sie wird hauptsächlich durch das *Rohrglanzgras* gebildet, welches mit seinen oft übermannshohen Halmen an Schilf erinnert und dieses an Flußufern auch gewissermaßen vertritt, da seine Halme durch das fließende Wasser weniger geschädigt werden als die Schilfhalme. Dieses Glanzgrasröhricht ist hier mit einigen weiteren Arten angereichert, von denen einige zu den weniger feuchten Sandflächen überleiten:

Rohrglanzgras  
Sumpf-Rispengras  
Sumpf-Ziest  
Wehrlose Trespe  
Seifenkraut

Landeinwärts folgt die Zone des Weidengebüsches, gebildet aus strauchigen Weidenarten, unter denen hier die *Purpurweide* überwiegt. Auf noch etwas höherem Niveau beginnt mit der «Weichholzaue» ein lockerer, von mächtigen *Silberweiden* dominierter Wald. Am Saum und in den Lücken dieses lichten Waldes breitet sich eine Krautvegetation aus, welche im Som-

---

mer eine unglaubliche Üppigkeit und Fülle erreicht und die Durchquerung bei nahe zu einem «Abenteuer im Urwald» macht.

An einheimischen Arten fallen in dieser Zone besonders folgende auf:

Brennessel  
Kletten-Labkraut («Chläbere»)  
Knoblauchhederich  
Wassermiere  
Gefleckte Taubnessel  
Zaunwinde

Es handelt sich wiederum um nitrophile Pflanzen, also «Stickstoffzeiger», welche auf diesem feuchten, durch Anschwemmung von Sand, Ton und Pflanzenüberresten aller Art gut gedüngten Boden optimale Verhältnisse finden.

Seit einigen Jahrzehnten ist jedoch diese einheimische Vegetation in Bedrängnis, indem sie zusehends von einer noch üppigeren exotischen «überfahren» wird. Es handelt sich um «ausgebrochene Exoten», Pflanzen also, welche ursprünglich in Gärten ein Dasein als Zierpflanzen führten, sich aber dann selbstständig machten, um mit einer erdrückenden Fülle von Individuen in einheimische Lebensräume einzubrechen. Ihre Hauptvertreter sind hier die *Späte Goldrute* und das *Drüsige Springkraut*. Die Goldrute stammt aus Nordamerika, das Springkraut aus Ostindien.

Während das bis zu 2 m hohe Springkraut einjährig ist, den Platz also vorübergehend

wieder frei gibt, ist die Goldrute ausdauernd und behauptet ihre Standorte nicht nur, sondern rückt durch das Wachstum der unterirdischen Stengelabschnitte unaufhaltsam vor. Der lockere, nur mäßig Schatten werfende Silberweidenwald ist streckenweise von dieser dynamischen Vegetation schon völlig besetzt.

Weiter landeinwärts wird der Weidenwald mit abnehmendem Grundwassereinfluß durch andere Gehölze abgelöst. *Esche* und *Traubenkirsche* treten stärker in Erscheinung und unter den Sträuchern der *Schwarze Holunder*, das *Heckengeißblatt*, der *Haselstrauch*, der *Hartriegel*.

An lichteren Stellen erhält der ohnehin ursprünglich wirkende Auenwald durch wuchernde Lianen einen echt urwaldähnlichen Charakter. Zwei Arten stehen dabei im Vordergrund: die *Weisse Waldrebe* oder *Niele* und der *Hopfen*. Im Frühjahr sind hier auch die schon mehrfach erwähnten Geophyten auffällig. So tritt der *Aronstab* in besonders kräftigen Exemplaren auf, und auch *Buschwindröschen*, *Scharbockskraut* und *Schlüsselblume* gedeihen gut. Das unauffällige *Moschuskraut* hat hier sein reichstes Vorkommen in Aarau.

Gegen die östliche Spitze der Zurlindeninsel hin wird das Gelände sumpfig, und es bilden sich zeitweilig ausgedehnte Wasserstellen. Umgestürzte Bäume liegen kreuz und quer und machen den Eindruck eines ungestörten Urwaldes perfekt. Es ist der einzige in Aarau und weitherum und ver-

---

dient in hohem Maße Schutz und Erhaltung. Die zentralen und nördlichen Partien der Zurlindeninsel liegen wie gesagt einige Meter höher als der Auenwald und sind damit dem Grundwassereinfluß weitgehend entzogen. Der aufgeschüttete Kiesboden lässt zudem das Niederschlagswasser leicht versickern. Diese trockeneren Partien tragen teils Gebüsch, teils Wald, und ansehnliche Flächen sind auch mit Wiesen bedeckt, welche aber großenteils nicht genutzt werden und daher allmählich verbuschen. Im Zusammenhang mit der Aarauer Nutzungsplanung entsteht ein Pflegekonzept, welches auch die langfristige Erhaltung dieser Wiesen einschließt.

Wie erwähnt, beruht der botanische Reiz der Zurlindeninsel nicht zuletzt auf der Kombination sehr gegensätzlicher Standorte auf engem Raum. So lässt sich zum nahrhaften, tiefgründigen und mit Wasser durchtränkten Boden des Auenwaldes kaum ein größerer Gegensatz denken als die trockene Kiesfläche eines ehemaligen Lagerplatzes in der Nähe des Stauwehrs. Hier fehlen denn im Pflanzenwuchs auch alle Merkmale von Üppigkeit, indem nur Arten vorkommen, die an die Wasser- und Nährstoffversorgung keine hohen Ansprüche stellen, so zum Beispiel:

Frühlings-Fingerkraut  
Sandkraut  
Frühlings-Hungerblümchen  
Dreifingriger Steinbrech  
Hunds-Braunwurz

---

Natternkopf  
Zypressen-Wolfsmilch  
Kleiner Wiesenknopf

Die Hunds-Braunwurz ist gesamtschweizerisch selten. Sie kommt auf der Zurlindeninsel mehrfach vor und wurde auch im Scheibenschachen angetroffen.

Das Frühlings-Fingerkraut gedeiht auch massenhaft auf den sonnigen Abschnitten der Kieswege. Es ist ein Tiefwurzler, der auch in trockenen Zeiten noch genügend Wasser findet.

Am unscheinbarsten sind Sandkraut, Hungerblümchen und Dreifingersteinbrech. Diese Arten sind einjährig. Sie blühen beizeiten und haben, wenn die hochsommerliche Hitze und Trockenheit anbricht, ihre Entwicklung abgeschlossen und streuen ihre Samen aus. Wir finden dieses Trio auch auf den ärmsten, vegetationsfeindlichen Standorten im übrigen Stadtgebiet wieder, so zwischen den Geleisen des Güterbahnhofes, im Industriequartier, auf dem Schießplatz im Schachen und anderswo.

---

## Wiesen

---

Die größten Wiesenflächen liegen am Weg, welcher von der Kraftzentrale aus in nordöstlicher Richtung die Insel durchzieht. Auffällige oder nicht ganz alltägliche Pflanzen sind etwa folgende:

---

Bunte Kronwicke  
Seifenkraut  
Vogelwicke  
Viersamige Wicke  
Gelbe Resede  
Spitzorchis

Die meisten dieser Pflanzen gehören nicht zur Artengarnitur regelmäßig bewirtschafteter Wiesen, sondern werden sonst eher an Wegrändern, auf Dämmen und an Unkrautstellen gefunden. Die Spitzorchis ist ein Element der Magerwiesen und deutet den eher trockenen Standort an. Regelmäßiger Schnitt, wie ihn das Pflegekonzept für die Zukunft vorsieht, würde zweifellos zu einer Auslese führen und dürfte mit der Zeit eine gefestigte Kombination von Magerwiesenpflanzen zum Vorschein bringen. Regelmäßiger Schnitt ist wohl auch die einzige praktikable Methode, um die allenthalben gruppenweise vorrückenden Goldruten einigermaßen in Schach zu halten. Auf dem Fahrweg und an seinen Rändern sind folgende Pflanzen auffällig:

Natternkopf  
Möhre  
Echter Steinsame  
Aufrechtes Fingerkraut  
Lampen-Wollkraut (Königskerze)  
Dost  
Purgier-Lein

Mehrere dieser Pflanzen haben nur noch spärliche Vorkommen in unserer Landschaft, und die Zurlindeninsel stellt ein echtes Refugium für sie dar.

## Das Goldrutenproblem

---

Verfolgt man den auf der Nordwestseite der Insel verlaufenden Weg, so wird man gewahr, wie auch hier die Goldrutenvegetation vorrückt. Sie begleitet die Wald- und Gebüschränder, bildet Vorposten in den Wiesen und säumt den Weg in dichten Beständen, die in Höhe und Masse an ein Getreidefeld erinnern. Es handelt sich überwiegend um die *Späte Goldrute*. Dieses amerikanische «Unkraut» hat über weite Strecken die einheimische Vegetation zum Verschwinden gebracht und schickt sich an, die Zurlindeninsel noch ganz zu erobern. Dank einer weiten ökologischen Amplitude gedeiht die Pflanze nicht nur im feuchten Auenbereich, sondern entwickelt auch auf trockeneren Standorten eine beträchtliche Konkurrenzkraft. Es ist bezeichnenderweise eine Pflanze ausländischer Herkunft, die sich derart ungehemmt auszubreiten vermag. Auch das früher erwähnte *Drüsige Springkraut* ist ja ein Exot, und man kennt noch weitere Beispiele importierter Problempflanzen. Einheimische Arten haben sich im Verlauf langer Zeiträume als Glieder natürlicher Ökosysteme entwickelt, mußten sich mit konkurrierenden Arten, mit Schmarotzern und Krankheiten auseinandersetzen und haben so schließlich ihren Platz im Ökosystem, ihre «ökologische Nische» gefunden. Ein erprobtes Netz von Beziehungen zwischen Pflanzen und Tieren führt zu

---

einem ökologischen Gleichgewicht und verhindert die ungebührliche Ausbreitung einzelner Arten. Der importierte Exot aber kommt aus einem anderen Lebensraum, findet bei uns möglicherweise keine gleichwertigen Konkurrenten und auch keine auf ihn spezialisierten Schmarotzer, Pilzkrankheiten und dergleichen. So kann er unter Umständen die einheimische Vegetation regelrecht «überfahren». Im Falle der Goldrute wird man versuchen, durch regelmäßigen Schnitt, womöglich zweimal im Jahr, einer weiteren Ausbreitung Schranken zu setzen.

---

### Orchideenrasen

Die wertvollsten Pflanzenbestände der Zurlindeninsel befinden sich im untern, das heißt nordöstlichen Teil. Die Insel erreicht hier, nach einer halsartigen Verengung, ihre größte Breite von gut 200 m. Anschließend an den Auen- und Sumpfwald der Südostseite erhebt sich eine Kiesterrasse auf ungefähr 5 m mit einem von Wald und Gebüsch umsäumten Magerrasen. Hier findet sich der einzige größere Orchideenstandort im Aarauer Gemeindebann. Sein Reichtum ist überraschend und seine Schutzwürdigkeit sehr hoch einzustufen. Es werden folgende Orchideen angetroffen:

Hummel-Orchis, Hummel-Ragwurz  
Mücken-Handwurz

Spitz-Orchis  
Wiesen-Zweiblatt  
Helm-Orchis

Die drei erstgenannten Arten bilden reiche Bestände, wie man sie sonst nur an ausgesuchten Stellen des Juras findet. Die zwei letztgenannten – im Jura ziemlich häufig – treten hier zahlenmäßig zurück.

Alle einheimischen Orchideen stehen im Aargau unter Naturschutz. Weitere Arten wurden nur ganz vereinzelt am Hungerberg und im Gebiet Hasenberg–Roggenshausen gefunden.

Neben den erwähnten Orchideen enthalten diese Magerrasen noch andere erwähnenswerte Arten:

Golddistel  
Rosmarin-Weidenröschen  
Tausendgüldenkraut  
Feld-Kalaminthe  
Aufrechtes Fingerkraut  
Scharfes Berufkraut  
Wacholder

Leider existiert auch in dieser besonders wertvollen Zone und in benachbarten Magerflächen das Goldrutenproblem. Vom Saum der umrahmenden Gebüsche her dringen Goldrutenbestände, wenn auch mit abnehmender Vitalität, bis in die eigentliche Rasenzone vor, so daß man – ein ungewohnter Anblick – die Orchideen zwischen kniehohen bis hüfthohen Goldruten ausfindig machen muß.

Der naturschützerisch wertvolle Teil der

Zurlindeninsel, von dem hier die Rede ist, umfaßt etwa 15 ha, was weniger als 2 % des Aarauer Gemeindegebietes ausmacht. Auf dieser Fläche wurden aber 225 Blütenpflanzen nachgewiesen – rund 40 % der in Aarau vorkommenden Arten.

Vergleichbare Schwerpunkte im Bereich der Zurlindeninsel zeigen auch das Aarauer Vogelinventar sowie das Inventar der Tagfalter.

Der biologische Reichtum dieses Gebietes beruht, wie erwähnt, zunächst auf der Kombination sehr unterschiedlicher Lebensräume. Die relative Unberührtheit sowohl des Auenwaldes wie der Trockenplätze hängt sodann wesentlich damit zusammen, daß die Insel nicht frei zugänglich ist. Je länger desto mehr braucht die Natur in unserer übernutzten Landschaft solche Schutz- und Regenerationsgebiete.

## Pflanzeninventar Aarau 1985, Zurlindeninsel

Häufigkeit: Ziffer 1 bedeutet sehr vereinzelt  
Ziffer 2 bedeutet häufig oder doch nicht ausgesprochen selten

1. Kolonne: Auenwald  
2. Kolonne: Nordufer  
3. Kolonne: Wiesen, Wege, Trockenflächen

Name	1 2 3	Name deutsch
<i>Acer pseudoplatanus</i>	2 2	Berg-Ahorn
<i>Achillea millefolium</i>	2	Gewöhnliche Schafgarbe
<i>Adoxa moschatellina</i>	2	Moschuskraut
<i>Aegopodium podagraria</i>	2 2	Geißfuß
<i>Agropyron caninum</i>	2 2	Hunds-Quecke
<i>Agrostis stolonifera</i>	2	Weißes Straußgras
<i>Ajuga reptans</i>	2	Kriechender Günsel
<i>Alliaria officinalis</i>	2 2	Knoblauchhederich
<i>Allium ursinum</i>	2	Bärlauch
<i>Alnus glutinosa</i>	2 2	Schwarzerle
<i>Alnus incana</i>	2 2	Grauerle
<i>Alopecurus pratensis</i>	2	Wiesen-Fuchsschwanz
<i>G R Anacamptis pyramidalis</i>	2	Spitzorchis
<i>Anemone nemorosa</i>	2 2	Buschwindröschen

R: Arten der Roten Liste der Schweiz (Landolt, 1982)  
G: Geschützte Arten im Kanton Aargau

	Name	1	2	3	Name deutsch
R	<i>Angelica silvestris</i>		2		Wilde Brustwurz
	<i>Anthemis tinctoria</i>			1	Färber-Hundskamille
	<i>Anthoxanthum odoratum</i>			2	Ruchgras
	<i>Arenaria serpyllifolia</i>			2	Quendelblättriges Sandkraut
	<i>Arrhenatherum elatius</i>			2	Französisches Raygras
	<i>Arum maculatum</i>		2	1	Aronstab
	<i>Astragalus glycyphyllos</i>			2	Bärenschote
	<i>Barbarea vulgaris</i>			1	Winterkresse
	<i>Berberis vulgaris</i>			2	Berberitz
	<i>Betula pendula</i>		2	2	Birke
	<i>Brachypodium pinnatum</i>			2	Flieder-Zwenke
	<i>Brachypodium silvaticum</i>			2	Wald-Zwenke
	<i>Bromus erectus</i>			2	Aufrechte Trespe
	<i>Bromus inermis</i>			2	Wehrlose Trespe
	<i>Buddleja davidii</i>			2	Sommerflieder
G R	<i>Butomus umbellatus</i>		1		Schwanenblume
	<i>Calamagrostis epigeios</i>			2	Gemeines Reitgras
	<i>Campanula rapunculus</i>			2	Rapunzel-Glockenblume
	<i>Cardamine amara</i>			2	Bitteres Schaumkraut
	<i>Cardamine flexuosa</i>			2	Wald-Schaumkraut
	<i>Cardamine hirsuta</i>			2	Behaartes Schaumkraut
	<i>Cardamine impatiens</i>			1	Spring-Schaumkraut
	<i>Carex acutiformis</i>			2	Scharfkantige Segge
	<i>Carex flacca</i>			2	Schlaffe Segge
	<i>Carex hirta</i>			2	Behaarte Segge
	<i>Carex muricata s. l.</i>			2	Stachel-Segge
	<i>Carex ornithopoda</i>			2	Vogelfuß-Segge
	<i>Carlina vulgaris</i>			2	Golddistel
	<i>Carpinus betulus</i>		2	2	Hagebuche
	<i>Centaurea jacea</i>			2	Wiesen-Flockenblume
G	<i>Centaurium umbellatum</i>			1	Tausendgüldenkraut
	<i>Cerastium caespitosum</i>			2	Gewöhnliches Hornkraut
	<i>Cerastium glomeratum</i>			2	Knäuel-Hornkraut
	<i>Chaerophyllum cicutaria</i>			2	Berg-Kerbel
	<i>Chaerophyllum silvestre</i>			1	Wiesen-Kerbel
	<i>Chenopodium album</i>			2	Weißen Gänsefuß

	Name	1 2 3	Name deutsch
G	<i>Chenopodium polyspermum</i>	2	Vielsamiger Gänsefuß
	<i>Chrysosplenium alternifolium</i>	2	Wechselblättriges Milzkraut
	<i>Circaeaa lutetiana</i>	2	Hexenkraut
	<i>Cirsium arvense</i>	2 2	Acker-Kratzdistel
	<i>Cirsium vulgare</i>	2	Gewöhnliche Kratzdistel
	<i>Clematis vitalba</i>	2 2	Niele
	<i>Convallaria majalis</i>	1	Maiglöckchen
	<i>Convolvulus arvensis</i>	2	Acker-Winde
	<i>Cornus sanguinea</i>	2 2	Roter Hornstrauch
	<i>Coronilla varia</i>	2	Bunte Kronwicke
	<i>Corylus avellana</i>	2 2	Haselnuß
	<i>Crataegus monogyna</i>	2 2 2	Eingrifflicher Weißdorn
	<i>Crepis capillaris</i>	2	Dünnästiger Pippau
	<i>Cynosurus cristatus</i>	2	Kammgras
	<i>Dactylis glomerata</i>	2	Knaulgras
	<i>Daucus carota</i>	2	Möhre
	<i>Deschampsia caespitosa</i>	2	Rasen-Schmieie
	<i>Dryopteris filix-mas</i>	1 1	Echter Wurmfarn
	<i>Echium vulgare</i>	2	Natternkopf
	<i>Epilobium dodonaei</i>	1	Rosmarin-Weidenröschen
	<i>Equisetum arvense</i>	2	Acker-Schachtelhalm
	<i>Equisetum hiemale</i>	2	Winter-Schachtelhalm
	<i>Eragrostis minor</i>	2	Kleines Liebesgras
	<i>Erigeron acer</i>	2	Scharfes Berufkraut
	<i>Erigeron annuus</i>	2	Einjähriges Berufkraut
	<i>Erigeron canadensis</i>	2	Kanadisches Berufkraut
	<i>Erophila verna</i>	2 2	Hungerblümchen
	<i>Eructastrum gallicum</i>	1	Französische Rampe
	<i>Euphorbia cyparissias</i>	2 2	Zypressen-Wolfsmilch
	<i>Euphorbia stricta</i>	2	Steife Wolfsmilch
	<i>Euphorbia verrucosa</i>	1	Warzige Wolfsmilch
	<i>Evonymus europaea</i>	2 2	Pfaffenhütchen
	<i>Fagus silvatica</i>	2	Rotbuche
	<i>Festuca arundinacea</i>	2 2	Rohr-Schwingel
	<i>Festuca gigantea</i>	2 2	Riesen-Schwingel

	Name	1	2	3	Name deutsch
G	Festuca ovina			2	Schaf-Schwingel
	Festuca pratensis			2	Wiesen-Schwingel
	Festuca rubra			2	Rot-Schwingel
	Filipendula ulmaria			2	Wiesen-Spierstaude
	Fragaria vesca			1	Wald-Erdbeere
	Fraxinus excelsior			2	Esche
	Galium aparine			2	Kletten-Labkraut
	Geranium columbinum			1	Tauben-Storzschnabel
	Geranium robertianum			2	Gewöhnlicher Storzschnabel
	Glechoma hederaceum			2	Gundelrebe
	Gymnadenia conopea			2	Mücken-Handwurz
	Helictotrichon pubescens			2	Flaumhafer
	Heracleum mantegazzianum			1	Riesen-Bärenklau
	Hesperis matronalis			1	Nachtviole
	Hieracium aurantiacum			1	Orangerotes Habichtskraut
	Hieracium murorum			2	Mauer-Habichtskraut
	Hieracium pilosella			2	Langhaariges Habichtskraut
	Hieracium piloselloides			2	Florentiner Habichtskraut
	Hieracium sabaudum			1	Savoyer Habichtskraut
	Hippophae rhamnoides			1	Gewöhnlicher Sanddorn
	Holcus lanatus			2	Wolliges Honiggras
	Humulus lupulus			2	Hopfen
	Hypericum perforatum			2	Gewöhnliches Johanniskraut
	Impatiens glandulifera			2	Drüsiges Springkraut
	Impatiens noli-tangere			2	Wald-Springkraut
	Impatiens parviflora			2	Kleinblütiges Springkraut
	Inula conyzoides			2	Dürrwurz
	Juncus bufonius			2	Kröten-Simse
	Juncus tenuis			2	Zarte Simse
	Juniperus communis			1	Wacholder
	Lamium album			2	Weiße Taubnessel
	Lamium galeobdolon			2	Goldnessel
	Lapsana communis			2	Rainkohl
	Lathyrus pratensis			2	Wiesen-Platterbse
	Lathyrus silvester			2	Wilde Platterbse
	Lepidium campestre			2	Feld-Kresse

Name	1	2	3	Name deutsch
<i>Ligustrum vulgare</i>		2	2	Liguster
<i>Linum catharticum</i>			2	Purgierlein
<i>Lithospermum officinale</i>			2	Echter Steinsame
<i>Lolium perenne</i>			2	Englisches Raygras
<i>Lonicera xylosteum</i>		2	2	Hecken-Geißblatt
<i>Lotus corniculatus</i>			2	Schotenklee
<i>Lysimachia vulgaris</i>			1	Gewöhnlicher Gilbweiderich
<i>Lythrum salicaria</i>			2	Blutweiderich
<i>Malva alcea</i>			2	Sigmarswurz
<i>Malva moschata</i>			1	Bisam-Malve
<i>Matricaria chamomilla</i>			2	Echte Kamille
<i>Medicago lupulina</i>			2	Hopfenklee
<i>Melica nutans</i>			2	Nickendes Perlgras
<i>Melilotus albus</i>			2	Weißen Honigklee
<i>Melilotus officinalis</i>			2	Echter Honigklee
<i>Mentha aquatica</i>			1	Wasser-Minze
<i>Mercurialis perennis</i>			2	Bingekraut
<i>Mochringia trinervia</i>			2	Nabelmiere
<i>Oenothera biennis</i>			2	Nachtkerze
<i>Onobrychis viciifolia</i>			2	Esparsette
<i>Ononis repens</i>			2	Kriechende Hauhechel
G R <i>Ophrys holosericea</i>			2	Hummelorchis
G R <i>Orchis militaris</i>			1	Helm-Orchis
<i>Origanum vulgare</i>			2	Dost
<i>Ornithogallum umbellatum</i>			1	Doldiger Milchstern
<i>Paris quadrifolia</i>		1		Einbeere
<i>Petasites hybridus</i>		2		Gewöhnliche Pestwurz
<i>Phleum pratense</i>			2	Wiesen-Lieschgras
<i>Phragmites communis</i>		2		Schilf
<i>Picea excelsa</i>			2	Fichte
<i>Picris hieracioides</i>			2	Bitterkraut
<i>Pinus silvestris</i>			2	Wald-Föhre
<i>Plantago lanceolata</i>			2	Spitzwegerich
<i>Plantago major</i>			2	Großer Wegerich
<i>Poa annua</i>			2	Einjähriges Rispengras
Poa nemoralis			2 2	Hain-Rispengras

Name	1	2	3	Name deutsch
<i>Poa palustris</i>		2	2	Sumpf-Rispengras
<i>Poa pratensis</i>		2		Wiesen-Rispengras
<i>Poa trivialis</i>			2	Gewöhnliches Rispengras
<i>Polygonum aviculare</i>			2	Vogel-Knöterich
<i>Polygonum lapathifolium</i>			1	Ampfer-Knöterich
<i>Populus alba</i>		2	2	Silber-Pappel
<i>Potentilla recta</i>			2	Aufrechtes Fingerkraut
<i>Potentilla verna</i>			2	Frühlings-Fingerkraut
<i>Primula elatior</i>		2	2	Wald-Schlüsselblume
<i>Prunella vulgaris</i>			2	Gewöhnliche Brunelle
<i>Prunus padus</i>		2	2	Traubenkirsche
<i>Prunus spinosa</i>			2	Schwarzdorn
<i>Quercus robur</i>			2	Stieleiche
<i>Ranunculus ficaria</i>		2		Scharbockskraut
<i>Ranunculus lanuginosus</i>		1		Wolliger Hahnenfuß
<i>Ranunculus repens</i>		2		Kriechender Hahnenfuß
<i>Reseda lutea</i>			2	Gelbe Resede
<i>Ribes uva-crispa</i>		2		Stachelbeere
<i>Robinia pseudo-acacia</i>		2	2	Falsche Akazie
<i>Rosa canina</i>			2	Hunds-Rose
<i>Rubus caesius</i>		2		Blaue Brombeere
<i>Rubus fruticosus</i>		2	2	Brombeere
G <i>Salix alba</i>		2	2	Silberweide
G <i>Salix elaeagnos</i>		2	2	Lavendelweide
G <i>Salix purpurea</i>		2	2	Purpurweide
G <i>Salix viminalis</i>		2		Korbweide
<i>Salvia pratensis</i>			2	Wiesensalbei
<i>Sambucus nigra</i>		2		Schwarzer Holunder
<i>Sanguisorba minor</i>			2	Kleiner Wiesenknopf
<i>Saponaria officinalis</i>		2		Seifenkraut
<i>Satureja acinos</i>			1	Feld-Kalaminthe
<i>Saxifraga tridactylites</i>		2		Dreifingriger Steinbrech
<i>Scrophularia canina</i>			2	Hunds-Braunwurz
<i>Scrophularia nodosa</i>		2	2	Knotige Braunwurz
<i>Senecio erucifolius</i>			2	Raukenblättriges Kreuzkraut

	Name	1	2	3	Name deutsch
G	<i>Senecio vulgaris</i>		1		Gewöhnliches Kreuzkraut
	<i>Silene vulgaris</i>		2		Gewöhnliches Leimkraut
	<i>Solanum lycopersicum</i>		1		Tomate
	<i>Solidago serotina</i>	2	2		Späte Goldrute
	<i>Stachys palustris</i>	2	2		Sumpf-Ziest
	<i>Stachys sylvatica</i>		2		Wald-Ziest
	<i>Stellaria aquatica</i>		2		Wassermiere
	<i>Thalictrum aquilegiifolium</i>		1		Akeleiblättrige Wiesenraute
	<i>Thlaspi arvense</i>		2		Ackertäschelkraut
	<i>Thlaspi perfoliatum</i>		2		Durchwachsenes Täschelkraut
	<i>Thymus serpyllum</i> s.l.		2		Feldthymian
	<i>Trifolium campestre</i>		2		Feld-Klee
	<i>Trifolium repens</i>		2		Kriechender Klee
	<i>Typhoides arundinacea</i>	2	2		Rohrglanzgras
	<i>Urtica dioeca</i>	2	2		Brennessel
	<i>Valeriana officinalis</i>		2		Echter Baldrian
	<i>Valerianella locusta</i>		2	2	Nüßlisalat
	<i>Verbascum lychnitis</i>		1		Lampen-Königsckerze
R	<i>Verbascum nigrum</i>		2		Schwarze Königsckerze
	<i>Verbena officinalis</i>		2		Eisenkraut
	<i>Veronica arvensis</i>		2		Feld-Ehrenpreis
	<i>Veronica beccabunga</i>	1			Bachbungen-Ehrenpreis
	<i>Veronica hederifolia</i>		2		Efeublättriger Ehrenpreis
	<i>Veronica officinalis</i>		1		Echter Ehrenpreis
	<i>Veronica serpyllifolia</i>		2		Quendelblättriger Ehrenpreis
	<i>Viburnum lantana</i>		2		Wolliger Schneeball
	<i>Viburnum opulus</i>	2			Gewöhnlicher Schneeball
	<i>Vicia cracca</i>		2	2	Vogel-Wicke
	<i>Vicia hirsuta</i>		2		Rauhhaarige Wicke
	<i>Vicia sativa</i>		2		Futter-Wicke
	<i>Vicia sepium</i>	2	2		Zaun-Wicke
	<i>Vicia tetrasperma</i>		2		Viersamige Wicke
	<i>Viscum album</i>		2		Mistel